

WEBINAR: GUFU E ALLODOLE. WORKFLOW FELICE PER TRADUTTORI ESAURITI

In molti ce lo avete chiesto e a noi (La Bottega dei Traduttori) piace accontentarvi:

Come faccio a calcolare la mia produttività?

Qual è il modo migliore per incastrare vita professionale e vita privata?

A queste e tantissimi altre domande risponde Alessia Simoni!

 QUANDO

3 aprile 2021 alle 17.30

 DOVE

Su Zoom


\$\$COSTO

32€ / 25€ early bird (fino al 26 marzo)

PROGRAMMA:

 Il lavoro eccessivo e i cronotipi:

- Cosa sono i cronotipi;
- Come si definisce il lavoro eccessivo;
- A cosa è dovuto il lavoro eccessivo.

 Sviluppare un metodo di lavoro:

- Come sviluppare un metodo di lavoro;
- Esempi: metodo di Alessia Simoni;
- Esempi: metodo di Federica Aceto.

 Gli strumenti: resa giornaliera e produttività oraria:

- Che cos'è la resa giornaliera;
- Che cos'è la produttività oraria;
- Come calcolare resa e produttività con OmegaT.

🌸 Preparare un piano di lavoro:

- Prevedere gli imprevisti;
- Le scadenze intermedie;
- Gli obiettivi settimanali;
- Perché fissare scadenze e obiettivi;
- Confrontarsi con se stessi.

🌸 Le app per la produttività:

- Todoist;
- Pomodone;
- Read More.

-

Alessia Simoni lavora come traduttrice freelance dal 2014, anche se ha sempre dedicato gran parte del suo tempo alla traduzione, al suo studio e alla pratica. Attualmente collabora regolarmente con HarperCollins Italia per la traduzione di romanzi pubblicati nelle collane Harmony e con agenzie e clienti diretti per la realizzazione di traduzioni, revisione testi e post-editing. Ha già tradotto e pubblicato 15 romanzi e 2 racconti. Negli anni ha sviluppato un interesse per la produttività e le diverse tecniche esistenti per raggiungere risultati migliori in un lasso di tempo più breve, e nei suoi corsi cerca di trasmettere ciò che ha imparato e sperimentato per aiutare traduttori e blogger a essere più produttivi, lavorando meglio.